

京劇叢刊

第四十七集

柳 蔭 記
打 督 卹
湯 懷 自 刎

中國戲曲研究院編輯

京劇業州

第四卷

京劇業州
第四卷

中國戲劇出版社

京 剧 丛 刊

第四十七集

中国戏曲研究院編輯

中国戏剧出版社

一九五九年·北京

中国戏剧出版社出版

(北京王府大街64号)

北京市书刊出版业营业登记证出字第096号

蔡文印刷厂印刷 新华书店发行

*

统一书号:19069·115 字数57,000 开本787×1092毫米 1/32 印张3 1/4

1959年4月北京第1版第1次印刷

印数1—3,700册

定价(7)0.29元

編輯 凡 例

一、編印《京劇叢刊》的目的，是為了選擇中國京劇中的優秀劇本整理出版，供各地劇團和讀者們參考。

一、《京劇叢刊》所收的，多數是目前比較流行的京劇傳統劇本（包括一部分京劇舞台上比較流行的昆曲劇本）；但亦酌量選取一些目前雖不很流行而內容和表演藝術較優秀的值得推廣的舊有劇本，以及經過實驗演出並有一定影響的改編、創作的劇本。

一、凡傳統劇本，都是根據目前舞台上流行的底本進行整理的。其中若有比較重要的改動，即在每劇的“前記”或“附注”中有所說明。

一、所有傳統劇本的整理工作，絕大部分都吸收了對該劇的內容和表演方面有經驗的演員參加，並經過了實驗演出。

一、我們曾力求以嚴肅謹慎的態度對待這一工作，但以能力有限，難免有不够妥善之處，希望各地演員、專家和讀者們指正。

目 次

柳蔭記.....	1
打督郵.....	61
湯杯自刎.....	85

柳 蔭 記



前 記

《柳蔭記》是根据民間傳說，梁山伯和祝英台的故事編写的。

十六岁的祝英台是一个热情、聪明的女子。她为了要到杭州尼山求学，費尽唇舌才得到父亲的允許；她就女扮男装，并命使女人心扮作書僮，伴同上路。

在旅途上，祝英台遇見了青年書生梁山伯，他也是要到尼山求学的。二人談得很投机，就在柳蔭下結拜为兄弟。

他們在尼山同学三年，彼此关心照顧，互相鼓勵，都非常珍貴这种純眞的友誼，祝英台更深深地暗中爱上了梁山伯，但淳厚的梁山伯从来也沒有想到祝英台是女扮男装。

祝英台接到父亲来信，必須回家，梁山伯依依不舍地送行。一路上，祝英台触景生情地用种种譬喻暗示自己的心情，但未得到梁山伯的理解；在临别的刹那，祝英台只得向梁山伯約定：願将自己的妹妹——实际上，就是她自己——許給梁山伯为妻。他們就互相怀着这美丽的希望暂时別去。

祝英台在家恢复了女子装束，她期待着梁山伯早日到来。可是，她的父亲已经把她许配给本郡马太守的儿子了。祝英台受到严重打击之后，正为痛苦。

梁山伯终于来到了祝家，当祝英台向他说明了女扮男装的情况之后，他又惊又喜地庆幸自己就要到来的幸福生活。但最后知道两个人没有结合的可能，梁山伯饮过了“生离死别”的酒，默默地离开了祝英台。

在梁山伯含恨死去以后，更坚定了祝英台为爱情忠贞到底的决心。她为梁山伯穿上素服，登上了马家来迎娶的花轿。

轿过南山，祝英台扑向梁山伯的坟墓，悲痛万分；这时，天色突变，雷霆和狂风象征着祝英台和梁山伯以及千百万人的愤怒，迫使坟墓必须裂开，要这一双钟情的少年男女长相聚首。

祝英台殉情了，和梁山伯化作一双活泼美丽的蝴蝶，永远在天空自由飞舞。这个富有浪漫主义色彩的民间传说，表现了中国古代人民向封建势力的坚强抗议和争取幸福生活的朴素愿望。

这是中国京剧院演出本，是根据川剧同名剧目由马彦祥同志整理的。

劇中人物

祝公远(生)	祝高氏(老旦)	人 心(旦)
祝英台(旦)	梁山伯(小生)	四 九(娃娃生)
老 師(生)	赵天錫(小生)	錢公望(丑)
媒 婆(彩旦)	家 院(生)	迎亲执事
轎 夫		

第一場 別 家

〔祝公远上。〕

祝公远 (念詩)

英台作事太任性，良言相劝总不听；

一心出外求学問，好不教人恼在心！

小女英台，一心要出外去到杭州尼山讀書，是我再三相劝，执意不听，已命安人前去劝阻，不知可曾回心轉意？教人好生煩惱！

〔祝高氏上。〕

祝高氏 員外！

祝公远 安人，請坐。

〔二人同坐下。人心端茶上，在門外停步窺听。〕

祝公远 啊，安人劝阻女兒之事怎么样了？

祝高氏 （念）女兒志高想讀書，一心要效大丈夫；

好言相劝劝不住，

啊！員外！依我看来：（念）

不如讓她把門出。

祝公远 （念）安人說話不思量；哪有女兒出閨房？

〔人心聞言念下。〕

祝公远 （念）書香門第有名望，此事要由父主張。

可惱哇，可惱！

〔人心，祝英台上。〕

祝英台 （唱西皮搖板）

春日長，

身坐愁城過難當；

老爹爹不准女兒杭州往，

還須好言來商量。

參見爹娘。

祝高氏 我兒坐下。

〔祝英台坐下。〕

祝英台 啊！爹爹，女兒杭州讀書之事，可容兒前往？

祝公远 兒啊，常言道男不入內，女不外出。為父也會

命你母親劝阻，難道兒還不回心轉意么？

祝高氏 兒啊！為娘已對兒父言說，怎奈兒父不准，我

看，你還是不去的好。

祝英台 兒虽是女流，要效男兒大志，出外讀書，难道
爹爹还不喜欢么？

祝公远 自古以来，女兒家應該謹守三从、四德，豈能
拋頭露面，玷辱門庭。讀書之事，为父不允，千万
不要提起。

祝英台 孩兒有志讀書，怎說兒是玷辱門庭，实令女兒
不解。

祝公远 自古道，女子无才便是德，何言不解？

祝英台 爹爹呀！（唱流水）

女兒虽然是紅妝，
胸中志气非尋常，
班昭为兄把書上，
老爹爹，女兒讀書有何妨？

祝公远 这——

祝英台 有何妨？

祝公远 蠢才！（接唱）

奴才說話不思量，
惱得人怒氣滿胸膛，
自古道女子无才便是德，
我兒讀書有何用場？
父的話，仔細想，再思量，
休得擅自离門牆！

祝英台（接唱）

爹爹說話欠思量，

重男輕女不应当。
休說女兒讀書无用場，
也有女比男兒強；
昔日有個緹縈女，
上書救父美名揚。
孩兒要學古人樣，
祝九娘要變成一個祝九郎。（接“小拉子”。）

祝公远 什么？

祝英台 祝九郎。

祝公远 呸！

祝高氏 够了！（唱搖板）

員外說話理不當，
女兒可算志氣昂，
真能效巾幗英雄好榜樣，
也不枉父母教女有義方。

啊，員外，依我看來，英台改裝前去，料也無妨。

祝公远 安人，你也莫糊塗了，我乃一家之長，女兒之事，應該由我作主！去與奴才傳言，她若謹守閨門，日後選擇高門佳婿，多送嫁奩；她若執意不允，我便哪……

祝高氏 你便怎樣？

祝公远 噯呀！（唱西皮散板）

將奴才鎖閨閣不准她下樓往。

哪一個胡亂撞，（接唱）

管教她皮开肉綻骨断筋伤！

祝英台 娘啊！（唱散板）

父威难压兒志向，

哪怕将兒鎖樓房！

人心 員外爷，讀書是好事，您就答应小姐去吧！您
要是不放心，我陪同小姐改装一塊兒去。

祝公远 哼！敢来多咀！

〔祝英台拂袖出門，人心扯其衣角，二人同在門外窺
听。〕

祝高氏 員外，看見无有，你我只有一个女兒，你若不
允，恐怕要鬧出事来呀！唉！

祝公远 嗯！奴才一心要去，我也无可如何，好，好，
必須要依我三件大事。

祝高氏 啊？三件大事？

〔祝英台、人心从門外急入。〕

祝英台 啊；爹爹，慢說三件，就是三十件，兒也依
从。請問第一？

祝公远 我兒此番远离，去往杭州尼山讀書，兒的母亲
体弱多病，兒見信必归。

祝英台 兒依从。請問第二？

祝公远 我兒此番出外，必須要改扮男装，小心謹慎，
休得出乖露丑，有辱門風。

祝英台 爹爹放心，請問这第三？

祝公远 这第三件……哼！

祝英台 只要爹爹允兒出外求學，孩兒件件依從。爹爹請講！

祝公遠 為父有七尺紅綾，交兒收起，兒若清白歸來，則罷了，若有半點差錯，這七尺紅綾，就是我兒葬身之物！

祝高氏 兒呀！你意下如何？

祝英台 母親但放寬心，孩兒件件依從。待兒去……

祝公遠 哪里去？

祝英台 去到上房改扮男裝，即日登程。

祝公遠 哼！（念）

奴才休要逞剛強。

祝高氏 兒呀！（念）

三件大事記心旁，

祝英台 （念）母親但把寬心放，孩兒心中有主張。

祝高氏 怎麼？有主張？

祝英台 有主張。

祝高氏 人心，伴同你家小姐快去收拾行李，改扮起來，一同前往。

人心 是啦。——小姐趕緊收拾行李去吧！

〔祝英台、人心同下。〕

祝高氏 這就好了。

祝公遠 哼！你養的好女兒呀！

祝高氏 不與你講，我與女兒收拾行裝去了。

〔祝高氏、祝公遠左右分下。〕

第二場 結 拜

梁山伯 (內) 馬來!

(四九挑書箱上，梁山伯上。)

梁山伯 (唱西皮搖板)

揚鞭直指杭州道，
要往尼山走一遭；
一心尋訪名師教，
哪管它路遠與山高。

學生梁山伯，世居會稽。在家辭別老母，要往尼山讀書。——四九。

四 九 相公。

梁山伯 遠行者！(唱西皮原板)

遠山疊翠如含笑，
春水綠波映小橋，
綠蔭深處聞啼鳥，
柳絲兒不住隨風飄。
看此處風景(轉搖板)甚妙，
空有丹青難畫描。

(四九放下書箱。)

梁山伯 哎呀且住！看此處景致絕妙，使人留戀難舍。

——四九！你去問來，此處離尼山還有多少路程？